

Gemeinde Ritten
Südtirol



Comune di Renon
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

28.09.2026

Uhr - ore

14:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore		
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

KULTUR

Gewährung von Beiträgen an verschiedene Vereine für die ordentliche Tätigkeit im Jahre 2026

CULTURA

Concessione di contributi a diversi associazioni per l'attività ordinaria nell'anno 2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass verschiedene kulturelle Vereine bei dieser Gemeinde um die Gewährung von Beiträgen für die Abwicklung der ordentlichen Tätigkeit angesucht haben, da sie auf die Unterstützung der Körperschaften und Privatpersonen angewiesen sind;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen und festgestellt, dass gemäß Art. 2) u. a. Beiträge zur Förderung der Kultur gewährt werden können;

Festgestellt, dass gemäß Art. 3) des oben genannten Beitragsreglements die Gemeindeverwaltung Beiträge an folgende Rechtssubjekte, die keine Gewinnabsicht verfolgen und ihre Tätigkeit zum Wohle der örtlichen Bevölkerung ausüben, gewähren kann:

- a) an private Körperschaften, Genossenschaften ohne Gewinnabsicht, Stiftungen und an andere Einrichtungen privater Natur;
- b) an öffentliche Körperschaften;
- c) an Vereine und Gruppen;
- d) an Einzelpersonen, die ehrenamtlich und unentgeltlich im Interesse der Gemeindebevölkerung tätig sind;

Festgestellt, dass diese Gemeinde bereits bei der Erstellung des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2026 die Förderung verschiedener Vereine berücksichtigt hat, weshalb nun aufgrund der Ansuchen die Gewährung der Beiträge erfolgen kann;

Nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Aufteilvorschlag der Beiträge;

Nach einer kurzen Diskussion und nach allgemeinem Dafürhalten der Mitglieder, den verschiedenen Vereinen einen Beitrag zu gewähren, nachdem ihre Tätigkeit im öffentlichen Interesse ist;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (8rCTu9LSNvr1C3hNWGh98P4+TDSsnOyQBi3PU IIVnr8=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (7qclXFs0dE3fSlz0+3GA6XoiFY4UJUdVBEI1dNC6 /lc=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

BESCHLIESST

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che diverse associazioni culturali hanno richiesto al Comune la concessione di contributi per lo svolgimento dell'attività ordinaria, in quanto essi sono dipendenti dall'appoggio finanziario di enti e persone private;

Visto il regolamento comunale per la concessione di contributi ed accertato che secondo l'art. 2) tra l'altro per l'agevolazione di attività culturali possono essere concessi contributi;

Accertato che secondo l'art. 3) del succitato regolamento per la concessione di contributi l'amministrazione comunale può concedere contributi ai seguenti soggetti che non hanno scopo di lucro e che esercitano la loro attività nell'interesse della popolazione locale:

- a) a enti privati, cooperative senza scopo di lucro, fondazioni e ad altre istituzioni di carattere privato;
- b) a enti pubblici;
- c) a associazioni e comitati;
- d) a persone singole che sono attive a titolo onorario e gratuitamente nell'interesse della popolazione del Comune;

Accertato che questo Comune al momento dell'elaborazione del bilancio di previsione per l'anno 2026 ha già preso in considerazione il sostegno di alcune associazioni, per cui ora in base alle domande si può provvedere alla concessione dei contributi;

Vista la rispettiva proposta di suddivisione dei contributi;

Dopo una breve discussione e sentito il parere favorevole dei membri di concedere alle diverse associazioni un contributo, in quanto la loro attività è nell'interesse pubblico;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (8rCTu9LSNvr1C3hNWGh98P4+TDSsnOyQBi3PU IIVnr8=) e quella contabile (7qclXFs0dE3fSlz0+3GA6XoiFY4UJUdVBEI1dNC6 /lc=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

DELIBERA

- 1) die Tätigkeit der nachstehenden Vereine im öffentlichen Interesse und finanziell unterstützungswürdig zu erklären;
- 2) den nachstehenden Vereinen die folgenden Beiträge für das Jahr 2026 zur Abwicklung der ordentlichen Tätigkeiten zu gewähren:

- 1) di dichiarare le attività delle seguenti associazioni nell'interesse pubblico e degno di un sussidio finanziario;
- 2) di concedere alle sottoindicate associazioni i seguenti contributi per l'anno 2026 per lo svolgimento delle attività ordinarie:

vier Musikkapellen: Lengstein, Oberbozen, Oberinn, Wangen (jeweils Euro 3.500,00)	Euro	14.000,00	quattro bande musicali: Longostagno, Soprabolzano, Auna di Sopra, Vanga (euro 3.500,00/ciascuna)
Musikkapelle Unterinn (inkl. Beitrag KIBO)	Euro	5.950,00	Banda musicale Auna di Sotto (incluso il contributo KIBO)
Musikkapelle Lengmoos (inkl. Beitrag für Sommercamp)	Euro	6.800,00	banda musicale Longomoso (incluso il contributo per il campo estivo)
sechs Kirchenchöre: Lengmoos, Unterinn, Oberinn, Lengstein, Oberbozen und Atzwang (jeweils Euro 700,00);	Euro	4.200,00	sei cori parrocchiali: Longomoso, Auna di Sotto, Auna di Sopra, Longostagno, Soprabolzano e Campodazzo (euro 700,00 ciascuno);
Rittner Sommerspiele	Euro	8.000,00	Associazione "Rittner Sommerspiele"
Kuratorium Kommende Lengmoos	Euro	7.500,00	Curatorio Commenda di Longomoso

- 3) diese Ausgabe von Euro 46.450,00 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Kultur
Kapitel: Laufende Zuweisungen an private Sozial Einrichtungen
Fälligkeit: 2026.

- 3) di impegnare questa spesa di euro 46.450,00 come segue:
Centro di costo: Cultura
Capitolo: Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
Esigibilità: 2026.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale